

National Redress Scheme

For people who have experienced institutional child sexual abuse

SCHEDA INFORMATIVA

DOMANDA DI RIPARAZIONE

Il National Redress Scheme, cioè il piano nazionale di riparazione, si rivolge alle persone che hanno subito abusi sessuali istituzionali quando erano minori (di età inferiore a 18 anni).

Questa scheda informativa offre una panoramica della procedura di domanda di riparazione.

Quando puoi fare domanda?

Il National Redress Scheme è entrato in vigore il 1° luglio 2018 e opererà per 10 anni. Puoi fare domanda in qualsiasi momento da oggi al 30 giugno 2027.

Potresti scegliere di ottenere supporto da una persona fidata che ti aiuti a compilare il modulo, oppure di farti assistere da un servizio di supporto gratuito (Redress Support Services).

Come ottenere aiuto

Servizi di supporto gratuito, indipendente e riservato sono disponibili per prestarti supporto e assistenza prima, durante e dopo la procedura di domanda. Per trovare un servizio di supporto, chiama il TIS al numero **131 450** e chiedi di trasferire la tua chiamata al National Redress Scheme al numero **1800 737 377**.

Se hai bisogno che qualcuno parli o tratti per tuo conto con il National Redress Scheme, tale persona dovrà compilare un apposito modulo denominato 'Redress Nominee form'.

Come fai a presentare domanda?

Puoi compilare un modulo di domanda cartaceo o on-line.

Puoi procurarti un modulo di domanda cartaceo nei seguenti modi:

- scaricandolo dal sito www.nationalredress.gov.au
- chiamando il numero 1800 737 377 e facendoti inviare il modulo di domanda
- chiedendolo ad un servizio di supporto.

Se usi il modulo di domanda cartaceo, una volta compilato fallo pervenire a:

National Redress Scheme
Reply Paid 7750
Canberra BC ACT 2610
Australia

Non occorre il francobollo.

Puoi fare domanda online tramite myGov. Se non hai già un conto myGov puoi crearne uno visitando il sito www.my.gov.au. Salva una copia del modulo di domanda debitamente compilato prima di inviarcelo.

Nella tua domanda, dovrai spiegare per iscritto cosa ti è successo e l'impatto che ha avuto sulla tua vita.

Puoi presentare domanda al National Redress Scheme nei tempi a te più convenienti senza la necessità di trattare direttamente con gli istituti interessati.

Tutte le informazioni in merito alla tua domanda e alla decisione sono protette. Verranno utilizzate solo ai fini del National Redress Scheme, il che potrebbe includere la condivisione di alcune informazioni con gli istituti interessati.

Evasione della tua domanda

Quando il team del National Redress Scheme riceve la tua domanda, ti telefonerà per fartelo sapere. In quel momento potrebbe anche chiederti maggiori informazioni se ne avesse bisogno.

Il National Redress Scheme è gestito dal governo australiano ma un responsabile del processo decisionale indipendente valuta le domande, decide gli esiti e conduce interviste.

I responsabili del processo decisionale indipendenti sono persone rispettabili, dotate di grande esperienza, tratte da campi diversi, tra cui quelli dell'assistenza sociale, della mediazione e della legge.

Non sono dipendenti della pubblica amministrazione né sono legati ad alcuno dei soggetti che partecipano al National Redress Scheme.

Il responsabile del processo decisionale valuta tutte le informazioni fornite nella tua domanda e le informazioni fornite dagli istituti interessati.

Se stabilisce che vi è la probabilità che i relativi fatti siano accaduti, riceverai un'offerta di riparazione.

Offerta di riparazione

Una volta evasa la tua domanda, riceverai una lettera che ne spiega l'esito. Se non sei soddisfatto di tale esito, puoi richiedere un riesame.

Se la tua domanda viene accolta, la lettera ti indicherà i servizi di counselling e di assistenza psicologica a te disponibili. La lettera ti offrirà l'opzione di ricevere un riconoscimento (un responso personale diretto, come delle scuse) dall'ente responsabile e indicherà la somma di denaro che ti viene offerta.

Puoi scegliere di ricevere la somma di denaro a titolo di riparazione sotto forma di una somma una tantum oppure a rate. Devi notare che tale pagamento potrebbe incidere sulla tua situazione economica, anche ai fini del Centrelink.

La lettera fornirà informazioni sui servizi di supporto disponibili volti ad aiutarti a considerare l'offerta e a decidere sui successivi passi che potresti voler intraprendere. I servizi di supporto possono anche metterti a disposizione una persona con cui parlare delle tue sensazioni.

Come accettare o rifiutare un'offerta di riparazione

Per accettare un'offerta nell'ambito del National Redress Scheme, devi firmare e inviare l'atto di accettazione nel giro di sei mesi. Se non accetti l'offerta entro sei mesi, il National Redress Scheme supporrà che l'offerta è stata rifiutata. Ti verrà inviato un sollecito quando mancano 30 giorni per l'accettazione dell'offerta. Se ti serve più tempo, puoi richiedere una proroga.

Se decidi di accettare l'offerta, ne conseguirà che:

- non puoi intraprendere nessun'altra azione legale contro l'ente responsabile e le persone ad esso legate in merito all'abuso (ma non l'autore degli abusi)
- in futuro non avrai diritto ad alcun altro tipo di risarcimento dall'ente in merito all'abuso.

È consigliabile che tu ti avvalga dei consigli legali gratuiti e riservati del National Redress Scheme prima di firmare l'atto di accettazione.

Per rifiutare un'offerta, devi firmare e inviare un documento con cui dichiarare di rifiutare l'offerta. Una volta rifiutata un'offerta, non potrai più presentare altre domande nell'ambito del National Redress Scheme in merito all'abuso. Potrai tuttavia intraprendere un'azione penale (rivolgendoti alla polizia) in merito ad un ente.

Per maggiori informazioni

Per saperne di più del National Redress Scheme, visita il sito www.nationalredress.gov.au, o, per rivolgerti ai Redress Support Services chiama il numero **1800 737 377**.

Se ti serve un interprete, chiama il **TIS National** al numero **131 450** e chiedi che trasferisca la tua chiamata al National Redress Scheme al numero 1800 737 377.